

Digitaler Dual-Küchentimer

ADE

DE
EN
ES
FR
IT
PL
RU
NL

Digital dual kitchen timer | Temporizador digital doble de cocina | Minuteur de cuisine double numérique | Doppio timer digitale per cucina | Cyfrowy podwójny timer kuchenny | Цифровой двойной кухонный таймер | Digitale dubbele keukentimer



Bedienungsanleitung

TD 2100-1 | TD2100-2

Operating Manual | Manual de instrucciones | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi | Инструкция | Gebruiksaanwijzing



Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Dieser Timer ist ein praktischer Begleiter für Küche, Bad, Haushalt oder Hobby. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim perfekten Zeitmanagement!

Ihr ADE Team

IM_Web_TD2100_202505_V5

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.



Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	3
Sicherheit	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Auf einen Blick.....	10
Lieferumfang	12
Inbetriebnahme	12
Timer befestigen	13
Kurzzeitmessung durchführen	14
Stoppuhrfunktion nutzen	16
Memory-Funktion	17
Sonstige Funktionen	18
Reinigen.....	19
Störung und Abhilfe	20
Technische Daten.....	20
Konformitätserklärung	21
Garantie	22
Entsorgen.....	22

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Artikel und Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren. Falls Batterien verschluckt wurden, sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

GEFAHR für Kinder

- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Batterie nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp ersetzen. „Technische Daten“ beachten.

- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend Arzt aufsuchen.

VORSICHT vor Sachschäden

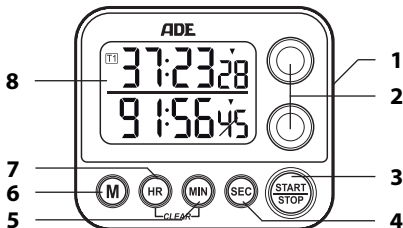
- Timer vor starken Stößen, Erschütterungen und Feuchtigkeit schützen.
- Batterien aus dem Artikel nehmen, wenn diese verbraucht ist oder Timer länger nicht benutzt werden soll. Vermeidet Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Beim Einsetzen und Wechseln der Batterie auf die richtige Polarität (+/-) achten.
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, indem diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen reinigen.
- Keine Änderungen an dem Artikel vornehmen. Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

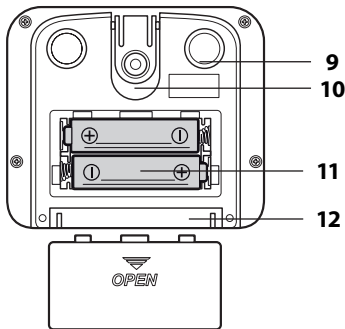
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der digitale Timer ist als Kurzzeitmesser für den Privatgebrauch konzipiert.

Auf einen Blick



- 1 Taste für Lautstärke Signalton
- 2 Timer-Auswahltasten mit LED für T1 oder T2
- 3 Taste START/STOP
- 4 Taste SEC
- 5 Taste MIN
- 6 Taste M
- 7 Taste HR
- 8 Display mit Minuten- und Sekundenanzeige



- 9 Magnet für Wandbestigung (2x)
- 10 Herausklappbare Aufhänge-Öse
- 11 Batteriefach AAA
- 12 Herausklappbarer Standfuß

Lieferumfang

- Timer
- 2x Batterie Typ AAA, 1,5V 
- Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Batterie einlegen/wechseln

1. Batteriefachdeckel in Richtung OPEN schieben und Deckel abnehmen.
2. Batterien so einsetzen, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Richtige Polarität (+/-) beachten.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batteriewechsel wird notwendig, wenn nichts mehr angezeigt wird.
- Nur den Batterietyp verwenden, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.

- Immer alle Batterien auswechseln.
- Alte Batterien umweltgerecht entsorgen, siehe „Entsorgen“.

Timer befestigen



HINWEIS vor Sachschaden

Timer nicht über den Untergrund schieben, dies könnte zu Kratzern führen.

- Timer mit den Magneten auf der Rückseite auf einem metallischen Untergrund befestigen, z. B. einer Kühlschrankschür.
- Alternativ dazu Aufhänge-Öse ausklappen und den Timer z. B. an einem Nagel an der Wand aufhängen.
- Dritte Möglichkeit: Standfuß ausklappen, um das Gerät z. B. auf einer Arbeitsplatte aufzustellen.

Kurzzeitmessung durchführen

Bei einer Kurzzeitmessung starten Sie einen Countdown. Sie können zwei Messungen parallel durchführen, wobei beide Messungen auf die gleiche Art und Weise eingestellt und bedient werden.

Max. einstellbare Zeitdauer: 99 Stunden und 59 Minuten und 59 Sekunden.

1. Mit Timer-Auswahltasten Anzeige „T1“ oder „T2“ wählen (Display-Anzeige beachten).

2. Mit HR, MIN und SEC Dauer der Kurzzeitmessung einstellen.

Wenn Sie HR, MIN oder SEC gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.

3. START/STOP drücken, um Timer zu starten.
Die Einfassung der entsprechenden Timer-Auswahl Taste blinkt grün.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönen für die Dauer von ca. 1 Minute Pieptöne. Außerdem blinkt die Einfassung der jeweiligen Timer-Auswahltaste rot.

4. Taste START/STOP drücken, um die Pieptöne bzw. das Blinken zu unterbrechen oder ca. 1 Minute warten, bis die Pieptöne automatisch beendet werden.

Hinweise zur Bedienung:

- Über START/STOP können Sie den Countdown jederzeit unterbrechen und wieder fortsetzen.
- Um einen Timer wieder auf Null zu setzen, mit START/STOP anhalten und dann HR und MIN gleichzeitig drücken.
- Symbolanzeige im Display bei laufendem Countdown: ▼.

Stoppuhrfunktion nutzen

Sie können zwei Messungen parallel durchführen, wobei beide Messungen auf die gleiche Art und Weise gehandhabt werden.

Max. messbare Zeitdauer: 99 Stunden und 59 Minuten und 59 Sekunden.

1. Mit Timer-Auswahltasten Anzeige **T1** oder **T2** wählen (Display-Anzeige beachten).
2. Ggf. HR und MIN gleichzeitig drücken, um Anzeige auf Null zu setzen.
3. START/STOP drücken, um Zeitmessung zu starten.

Hinweise zur Bedienung:

- Über START/STOP können Sie die Zeitmessung jederzeit unterbrechen und wieder fortsetzen.
- Um die Anzeige wieder auf Null zu setzen, mit START/STOP anhalten und dann HR und MIN gleichzeitig drücken.

- Symbolanzeige im Display bei laufender Zeitmessung: ▲.
- In der ersten Stunde der Zeitmessung werden die Sekunden als 1/100 angezeigt, danach als ganze Sekunden.

Memory-Funktion

Wenn Sie häufig die gleiche Zeitdauer für einen Countdown benötigen, können Sie diesen Wert speichern und später per Tastendruck abrufen. Für jeden Timer können Sie eine eigene Zeitdauer hinterlegen.

1. Mit Timer-Auswahltasten „T1“ oder „T2“ wählen (Display-Anzeige beachten).
2. Ggf. laufende Zeitmessung mit START/STOP unterbrechen und mit HR und MIN auf Null setzen.
3. Taste M gedrückt halten, bis Display-Anzeige blinkt.

4. Mit HR, MIN und SEC Dauer zu speichenden Wert einstellen.

5. Taste M drücken, um Werte zu speichern.

Um den Wert später nutzen zu können:

1. Timer auswählen („T1“ oder „T2“).

2. M drücken.

3. START/STOP drücken.



Um den M-Wert zu löschen:

1. M-Wert anzeigen lassen.

2. HR und MIN gleichzeitig drücken.

3. Ggf. neuen Wert eingeben und M drücken.

Sonstige Funktionen

Funktionen kombinieren

Sie können die Funktionen „Kurzzeitmessung“ und „Stoppuhr“ auch kombinieren, indem Sie z. B. mit dem Timer 1 eine Kurzzeitmessung

durchführen und parallel dazu über den Timer 2 die Stoppuhr-Funktion nutzen.

- Gehen Sie dazu jeweils vor, wie in den entsprechenden Abschnitten beschrieben.

Signallautstärke einstellen

- Mit dem Schiebeschalter an der Seite die gewünschte Signallautstärke einstellen:
HIGH - maximale Lautstärke
LOW - geringe Lautstärke
OFF - kein Signal, nur optische Anzeige durch rotes Blinken der Einfassung der Auswahlkosten für Timer 1 oder 2.

Reinigen



HINWEIS vor Sachschaden

Timer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

- Timer bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch entstauben oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Störung und Abhilfe

Keine Funktion.

- Batterien leer oder falsch herum eingelegt?

Taste START/STOP hat scheinbar keine Funktion.

- Vermutlich sind beide Timer aktiv. Zuerst Timer-Auswahltaste drücken, danach START/STOP drücken.

Technische Daten

Modell: Digitaler Dual-Küchentimer
TD 2100-1 (schwarz),
TD 2100-2 (grau)

Batterie: 2x AAA, 1,5 V 

Bemessungsstrom: 25 mA

Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):
GREND S GmbH

Stahltwiete 23

22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GREND S GmbH, dass der digitale Dual-Küchentimer TD 2100-x den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Mai 2025
GREND S GmbH



Garantie

Die Firma GRENDIS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für die Verwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen.

Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterie einlegen/wechseln“ beschrieben.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality ADE brand product, which combines intelligent functions with an exceptional design. This timer is a practical companion for the kitchen, bathroom, household, or hobby. The wealth of experience of the ADE brand ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you a lot of success with perfect time management!

Your ADE Team

General information

About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely.

Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well. Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.



Pull the protective film off the display.

Explanation of symbols



This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.



This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

Table of Contents

General information	27
Safety	30
Intended use	33
Overview	34
Scope of delivery	36
Start-up	36
Securing the timer	37
Using the timer	38
Using the stopwatch function	40
Memory function	41
Other functions	42
Cleaning	43
Fault and remedy	44
Technical data	44
Declaration of conformity	45
Warranty	46
Disposal	46

Safety

- This product may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks that may arise.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. Keep the product and batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek medical help immediately.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. There is a risk of choking if swallowed.

RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if the battery is replaced improperly. Replace batteries only with the same or equivalent battery type. Observe the "Technical data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise, there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor.

BEWARE of material damage

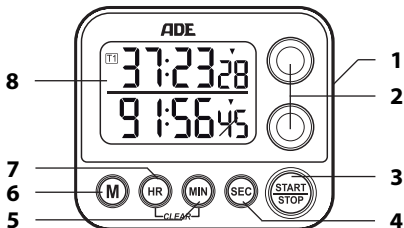
- Protect the timer from strong shocks, vibrations, and moisture.
- Remove the batteries from the product if they are depleted or if the timer is not to be used for a while. This prevents damage that may be caused by leakage.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not expose the batteries to extreme conditions, for example, by storing them on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!

- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Do not make any changes to the product. Only allow repairs to be carried out by a specialist workshop. Repairs carried out improperly can considerably endanger the user.

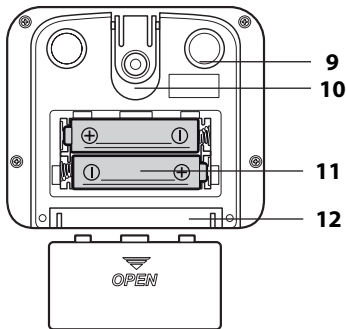
Intended use

The digital timer is designed as a timer for private use.

Overview



- 1 Beep volume button
- 2 Timer selection buttons with LED for T1 or T2
- 3 START/STOP button
- 4 SEC button
- 5 MIN button
- 6 M button
- 7 HR button
- 8 Display showing minutes and seconds



- 9 2x wall mount magnets
- 10 Foldable hanging loop
- 11 Battery compartment AAA
- 12 Foldable stand

Scope of delivery

- Timer
- 2x 1.5 V AAA batteries 
- Operating Manual

Start-up

Inserting/changing the battery

1. Slide the battery compartment cover towards OPEN and remove it.
2. Insert the batteries as shown on the bottom of the battery compartment. Observe the correct polarity (+/-).
3. Replace the battery compartment cover.

Notes on changing the battery:

- You need to change the batteries if the display shows nothing.
- Only use the battery type specified in the “Technical Data”.

- Always change all batteries at once.
- Dispose of old batteries in an environmentally friendly manner, see "Disposal".

Securing the timer



NOTE on material damage

Do not slide the timer over the surface as this could cause scratches.

- Attach the timer with the magnet on its back to a metallic surface such as a fridge door.
- Alternatively, hang the timer on a nail in the wall using the foldable hanging loop.
- Third option: set up the timer on a countertop using the foldable foot.

Using the timer

When timing, you start a countdown. The timer enables to perform two measurements simultaneously, which are set and operated in exactly the same way.

Max. adjustable time: 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.

1. Use the timer selection buttons to toggle the display between "T1" or "T2" (follow the display).
2. Use HR, MIN, and SEC to set the duration of the short-time measurement.
Keeping HR, MIN or SEC pressed speeds up the progress of displayed values.
3. Press START/STOP to start the timer.
The edging of the respective timer selection button flashes green.
Once the set time has elapsed, the timer will beep for approx. 1 minute.

The edging of the respective timer selection button flashes red.

4. Press START/STOP to interrupt beeps or flashing, or wait approx. 1 minute until the timer automatically stops to beep.

Instructions for use:

- Via START/STOP you can interrupt the countdown at any time and then start it running again.
- To reset the timer back to zero, press START/STOP to stop it and then press HR and MIN simultaneously.
- Symbol displayed during countdown: ▼.

Using the stopwatch function

The timer enables to perform two measurements simultaneously, which are handled in exactly the same way.

Max. time measurement: 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.

1. Use the timer selection buttons to toggle the display between **T1** or **T2** (follow the display).
2. Press HR and MIN simultaneously to reset the display to zero.
3. Press START/STOP to start the timer.

Instructions for use:

- With START/STOP you can interrupt the timer at any time and resume it.
- To reset the display back to zero, press START/STOP to stop the timer and then press HR and MIN simultaneously.

- Symbol displayed while the timer is running: ▲.
- Seconds are displayed as 1/100 only in the first hour of timing, then as whole seconds.

Memory function

If you often use the same time period for a countdown, you can save it and call it up later with the push of a button.

You can save a different duration for each timer.

1. Use the timer selection buttons to toggle between "T1" or "T2" (follow the display).
2. You can interrupt the running timer with START/STOP and reset it to zero with HR and MIN.
3. Keep the M button pressed until the display flashes.

4. Use HR, MIN and SEC to set the time period you wish to save.
5. Press the M button to save the settings.

To call up the setting at a later time:

1. Select the timer ("T1" or "T2").
2. Press M.
3. Press START/STOP.



To delete the M value:

1. Display the M value.
2. Press HR and MIN simultaneously.
3. Enter a new value, if necessary, and press M.

Other functions

Combining functions

You can also combine the "Short-time measurement" and "Stopwatch" functions by performing a short-time measurement with

Timer 1 and using the stopwatch function with Timer 2 at the same time.

- Proceed as described in the respective sections.

Adjusting the beep volume

- Use the slide switch on the side to set the desired beep volume:
HIGH - maximum volume
LOW - low volume
OFF - no beeping, only visual display with the edging of the selection buttons for timer 1 or 2 flashing red.

Cleaning



NOTE on material damage

Do not immerse the timer in water or other liquids. Do not use rough, scratching or abrasive cleaning agents.

- If necessary, remove dust with a soft, dry cloth, or wipe with a slightly damp cloth.

Fault and remedy

No function.

- Are the batteries empty or inserted the wrong way around?

The START/STOP button seems to have no function.

- Probably, both timers are running. First press the timer selection button, then press START/STOP.

Technical data

Model:	TD 2100-1 digital dual kitchen timer (black), TD 2100-2 (grey)
--------	---

Battery:	2x AAA, 1.5 V 
----------	---

Rated current:	25 mA
----------------	-------

Distributor (no service address):

GREND'S GmbH

Stahltwiete 23

22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of conformity

GREND'S GmbH hereby declares that the TD 2100-x digital dual kitchen timer complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The declaration will lose its validity if any modification is made to the device without our consent.

Hamburg, May 2025
GREND'S GmbH



Warranty

GREND'S GmbH warrants for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects in material and workmanship through repair or exchange. In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Standard and rechargeable batteries should not be disposed of along with household waste

All batteries and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o clienta/e!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Este temporizador es un práctico complemento para la cocina, el baño, el hogar y el tiempo libre. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute de una organización del tiempo perfecta!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo.

Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.



Retire la lámina de protección de la pantalla.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Índice

Información general	49
Seguridad.....	52
Uso adecuado.....	55
De un vistazo	56
Material suministrado	58
Puesta en marcha.....	58
Sujetar el temporizador.....	59
Realizar mediciones de periodos cortos..	60
Utilizar la función cronómetro.....	63
Función de memoria.....	64
Otras funciones.....	66
Limpieza	67
Problemas y soluciones	67
Datos técnicos	68
Declaración de conformidad	69
Garantía	69
Eliminación	70

Seguridad

- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o se les enseñe el uso seguro del artículo y comprendan los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Mantenga el artículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

RIESGOS para los niños

- Mantenga alejados a los niños del material de embalaje. Este puede suponer un riesgo de asfixia si se ingiere.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Riesgo de explosión por la sustitución inadecuada de las pilas. Sustituya las pilas por otras del mismo tipo o equivalente. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".

- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión y fuga y además pueden producirse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, limpie inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

PRECAUCIÓN por daños materiales

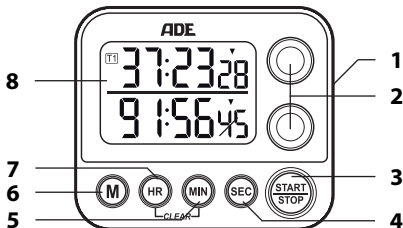
- Proteja el temporizador contra golpes fuertes, sacudidas y humedad.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar el temporizador durante un periodo prolongado de tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por el derrame del líquido de las pilas.

- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No someta las pilas a condiciones extremas, por ejemplo, no las coloque sobre superficies calientes ni a la luz directa del sol. ¡Riesgo elevado de fugas!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- No lleve a cabo ninguna modificación en el artículo. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

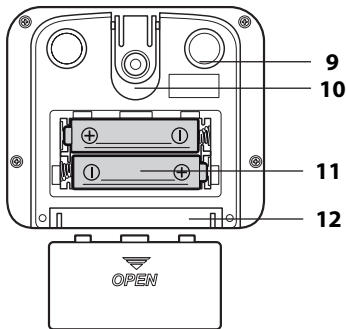
Uso adecuado

El temporizador digital está diseñado como cronómetro para uso privado.

De un vistazo



- 1 Botón de volumen de la señal
- 2 Botones de selección del temporizador con LED para T1 o T2
- 3 Botón START/STOP
- 4 Botón SEC
- 5 Botón MIN
- 6 Botón M
- 7 Botón HR
- 8 Pantalla con indicador de minutos y segundos



- 9 Imanes para fijación en la pared (2)
- 10 Anilla para colgar desplegable
- 11 Compartimento para las pilas AAA
- 12 Soporte desplegable

Material suministrado

- Temporizador
- 2 pilas tipo AAA, 1,5 V 
- Manual de instrucciones

Puesta en marcha

Colocación/sustitución de la pila

1. Deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia OPEN y retire la tapa.
2. Coloque las pilas como se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Cuando no aparece indicación, es necesario sustituir las pilas.

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Cambie siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas gastadas conforme a la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

Sujetar el temporizador



ADVERTENCIA de daños materiales

No se debe apretar el temporizador contra el suelo, ya que pueden producirse arañazos.

- Fije el temporizador con los imanes de la parte posterior sobre una superficie metálica, por ejemplo una puerta de frigorífico.
- También puede desplegar la anilla y colgar el temporizador, por ejemplo, en un clavo en la pared.

- Tercera opción: Despliegue el soporte y coloque el aparato, por ejemplo, en una encimera.

Realizar mediciones de periodos cortos

Cuando se mide un periodo corto se inicia una cuenta atrás. Puede realizar dos mediciones en paralelo, seleccionando y manejando ambas del mismo modo.

Tiempo máximo seleccionable: 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.

1. Utilice los botones de selección del temporizador para seleccionar el indicador "T1" o "T2" (observe la pantalla).
2. Ajuste la duración del temporizador con HR, MIN y SEC.

Si mantiene pulsado HR, MIN o SEC los valores van avanzando más deprisa.

3. Pulse START/STOP para iniciar el temporizador.
El borde del botón de selección correspondiente parpadea en verde.
Una vez transcurrido el tiempo establecido, se oyen unos pitidos durante aproximadamente 1 minuto.
Además, el borde del botón de selección del temporizador correspondiente parpadea en rojo.
4. Pulse EL botón START/STOP para detener los pitidos o el parpadeo, o espere aproximadamente 1 minuto hasta que los pitidos se detengan automáticamente.

Instrucciones de manejo:

- Con el botón START/STOP puede parar en cualquier momento la cuenta atrás y continuarla nuevamente.
- Para volver a poner un temporizador a cero, deténgalo con START/STOP y, a continuación, pulse simultáneamente HR y MIN.
- Símbolo en la pantalla con la cuenta atrás en marcha: ▼.

Utilizar la función cronómetro

Puede realizar dos mediciones en paralelo, seleccionando y manejando ambas del mismo modo.

Tiempo máximo seleccionable: 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.

1. Utilice los botones de selección del temporizador para seleccionar el indicador **T1** o **T2** (observe la pantalla).
2. Si es necesario, pulse HR y MIN simultáneamente para poner el indicador a cero.
3. Pulse START/STOP para iniciar la medición del tiempo.

Instrucciones de manejo:

- Mediante START/STOP, puede interrumpir y reanudar la medición de tiempo en cualquier momento.

- Para volver a poner el indicador a cero, deténgalo con START/STOP y, a continuación, pulse simultáneamente HR y MIN.
- Símbolo en la pantalla con la medición de tiempo en marcha: ▲.
- En la primera hora de medición del tiempo, los segundos se muestran como 1/100 y, a continuación, como segundos completos.

Función de memoria

Si necesita a menudo el mismo tiempo de cuenta atrás, puede guardar este valor y recuperarlo más tarde con sólo pulsar un botón. Puede introducir una duración diferente en cada temporizador.

1. Utilice los botones de selección del temporizador para seleccionar "T1" o "T2" (observe la pantalla).

2. Si es necesario, interrumpa la medición de tiempo en curso con START/STOP y póngala a cero con HR y MIN.
 3. Mantenga pulsado el botón M , hasta que el indicador parpadee en la pantalla.
 4. Establezca el valor a memorizar con HR, MIN y SEC.
 5. Pulse el botón M para guardar los valores.
- Para utilizar el valor más tarde:

1. Seleccione el temporizador ("T1" o "T2").
2. Pulse M.
3. Pulse START/STOP.



Para borrar los valores de M:

1. Haga que aparezca el valor de M.
2. Pulse HR y MIN simultáneamente.
3. Si es necesario, introduzca un nuevo valor y pulse M.

Otras funciones

Combinar funciones

También puede combinar las funciones "temporizador" y "cronómetro" usando por ejemplo el temporizador 1 para controlar un tiempo y al mismo tiempo el temporizador 2 en función cronómetro.

- Para ello proceda como se describe en los apartados correspondientes.

Ajuste del volumen de la señal

- Utilice el interruptor deslizante lateral para ajustar el volumen de señal deseado:
HIGH: máximo volumen
LOW: volumen mínimo
OFF - no hay señal, sólo la indicación óptica mediante el parpadeo en rojo del borde de los botones de selección del temporizador 1 o 2.

Limpieza



ADVERTENCIA de daños materiales

No introduzca el temporizador en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos de limpieza duros, que puedan rayar o que haya que frotar.

- Cuando sea necesario, quite el polvo al temporizador con un paño suave y seco o límpielo con un paño ligeramente humedecido.

Problemas y soluciones

Sin función.

- ¿Se han gastado las pilas o están mal colocadas?

El botón START/STOP aparentemente no funciona.

- Es probable que ambos temporizadores estén activos. Pulse primero el botón de selección del temporizador y, a continuación, pulse START/STOP.

Datos técnicos

Modelo: Temporizador de cocina digital doble TD 2100-1 (negro), TD 2100-2 (gris)

Pilas: 2 x AAA, 1,5 V 

Intensidad de corriente: 25 mA

Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):
GREND S GmbH
Stahltwiete 23

22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo,

cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Por la presente, GRENDS GmbH declara que el temporizador de cocina digital doble TD 2100-x cumple de las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. La declaración perderá su validez en caso de se haya realizado una modificación en el aparato sin haber sido previamente aprobada por nuestra parte.

Hamburgo, puede 2025
GRENDS GmbH



Garantía

La empresa GRENDS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra la

subsanción gratuita de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo. En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Deseche el envoltorio adecuadamente. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son residuos domésticos

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Ce minuteur est un compagnon pratique pour la cuisine, le bain, le ménage ou les hobbies. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons d'agréables moments à l'utilisation de votre nouveau minuteur.

L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.



Retirez le film de protection de la face du réveil.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Table des matières

Généralités	71
Sécurité	74
Utilisation conforme	77
Aperçu	78
Contenu de l'emballage	80
Mise en marche	80
Fixer le minuteur	81
Déclencher la minuterie rapide	82
Utiliser la fonction chronomètre	84
Fonction « mémoire »	86
Autres fonctions	87
Nettoyage	88
Dysfonctionnement et solutions	89
Caractéristiques techniques	89
Déclaration de conformité	90
Garantie	91
Mise au rebut	92

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.

- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Placez l'appareil et ses piles hors de portée des petits enfants. En cas d'ingestion des piles, consultez immédiatement un médecin.

DANGER pour les enfants

- Tenir l'emballage à l'écart des enfants.
Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Remplacer la pile uniquement par un type de pile identique ou similaire. Respectez les « caractéristiques techniques ».

- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Autrement, le risque d'explosion ou de fuite augmente, par ailleurs des gaz peuvent s'échapper !
- Éviter le contact du liquide de la pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter rapidement un médecin.

ATTENTION Risque de dommages matériels

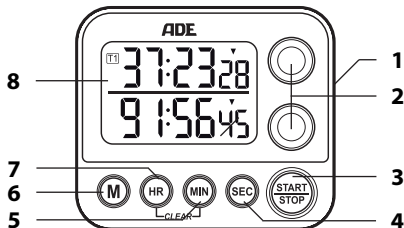
- Protéger le minuteur des coups, des secousses et de l'humidité.
- Retirer les piles de l'article si ces dernières sont épuisées ou que vous n'envisagez pas d'utiliser le minuteur pendant une longue période. Cela prévient les dommages dus à une fuite de pile.

- Veillez au respect de la polarité (+/-) lors de l'insertion ou du remplacement de la pile.
- Évitez de soumettre les piles à des conditions extrêmes, par ex. en les posant sur un objet chaud ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si besoin, nettoyer les bornes de la pile et de l'appareil avant l'insertion.
- Ne modifiez pas les composants de l'appareil. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

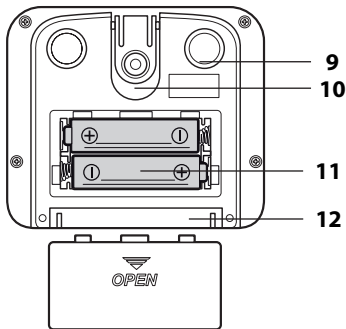
Utilisation conforme

Ce minuteur numérique est destiné à un usage privé.

Aperçu



- 1 Touche pour le volume du signal sonore
- 2 Touches de sélection de la minuterie avec LED pour T1 ou T2
- 3 Touche START/STOP
- 4 Touche SEC
- 5 Touche MIN
- 6 Touche M
- 7 Touche HR
- 8 Écran avec affichage des minutes et des secondes



- 9 Aimant pour fixation au mur (2x)
- 10 Œillet de suspension rabattable
- 11 Compartiment à piles AAA
- 12 Support rabattable

Contenu de l'emballage

- Minuteur
- 2 piles de type AAA, 1,5 V 
- Mode d'emploi

Mise en marche

Insérer/changer la pile

1. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles dans la direction « OPEN » et retirez-le.
 2. Insérez les piles comme indiqué dans le fond du compartiment à piles. Respectez la polarité (+/-) de la pile.
 3. Replacez le couvercle du compartiment à piles.
- Indications pour le remplacement de la pile :
- Un remplacement de pile est nécessaire lorsque l'affichage disparaît.
 - Utiliser seulement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».

- Remplacez toujours toutes les piles.
- Mettre les anciennes piles au rebut en respectant les prescriptions environnementales, voir « Mise au rebut ».

Fixer le minuteur



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

Ne pas faire glisser le minuteur sur des surfaces car cela pourrait occasionner des rayures.

- Au moyen des aimants situés sur la face arrière, fixez le minuteur sur une surface métallique, une porte de réfrigérateur par exemple.
- Vous pouvez aussi relever l'œillet de suspension et accrocher le minuteur, par exemple à un clou dans le mur.

- Troisième option : Déployez le support pour poser l'appareil, sur un plan de travail par exemple.

Déclencher la minuterie rapide

La minuterie amorce un compte à rebours. Vous pouvez lancer deux minuteries en parallèle, les deux minuteries étant réglées et utilisées de la même manière.

Durée maximale réglable : 99 heures et 59 minutes et 59 secondes.

1. Sélectionnez l'affichage « T1 » ou « T2 » à l'aide des touches de sélection de la minuterie (observez l'affichage).
2. Réglez la minuterie en appuyant sur les touches HR, MIN et SEC.

Si vous maintenez la touche HR, MIN ou SEC enfoncée, les valeurs affichées défilent plus rapidement.

3. Appuyez sur START/STOP pour lancer la minuterie.

Le bord de la touche de sélection de la minuterie correspondante clignote en vert. Une fois la durée programmée écoulée, des bips sonores retentissent pendant environ une minute.

En outre, le bord de la touche de sélection de la minuterie correspondante clignote en rouge.

4. Appuyez sur la touche START/STOP pour interrompre les bips sonores ou le clignotement, ou attendez environ une minute, jusqu'à ce que les bips sonores cessent automatiquement.

Indications pour l'utilisation :

- Le bouton START/STOP permet d'interrompre le compte à rebours à tout moment ou de le relancer.

- Afin de remettre une minuterie à zéro, arrêtez-la avec la touche START/STOP puis appuyez sur les touches HR et MIN simultanément.
- Symbole affiché à l'écran lorsque le compte à rebours est en cours : ▼.

Utiliser la fonction chronomètre

Vous pouvez lancer deux chronométrages en parallèle, les deux chronométrages étant maniés de la même manière.

Durée maximale chronométrable : 99 heures et 59 minutes et 59 secondes.

1. Sélectionnez l'affichage [T1] ou [T2] à l'aide des touches de sélection de la minuterie (observez l'affichage).
2. Si nécessaire, appuyez simultanément sur les touches HR et MIN pour remettre l'affichage à zéro.

3. Appuyez sur la touche START/STOP, pour commencer le chronométrage.

Indications pour l'utilisation :

- La touche START/STOP permet d'interrompre le chronométrage et de le relancer à tout moment.
- Afin de remettre l'affichage à zéro, arrêtez le chronométrage avec la touche START/STOP puis appuyez sur les touches HR et MIN simultanément.
- Symbole affiché à l'écran lorsque le chronométrage est en cours : ▲.
- Dans la première heure du chronométrage, les secondes s'affichent au 1/100 de seconde près, puis en secondes entières.

Fonction « mémoire »

Si vous réglez souvent la même durée pour un compte à rebours, vous pouvez enregistrer cette durée et la rappeler plus tard en appuyant sur une touche. Vous pouvez enregistrer une durée distincte pour chaque minuterie.

1. Sélectionnez « T1 » ou « T2 » à l'aide des touches de sélection de la minuterie (observez l'affichage).
2. Si nécessaire, interrompez le chronométrage en cours avec la touche START/STOP puis remettez-le à zéro avec les touches HR et MIN.
3. Maintenez la touche M enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote.
4. Réglez la durée à mémoriser avec les touches HR, MIN et SEC.
5. Appuyez sur la touche M pour enregistrer la durée.

Afin d'utiliser cette durée à l'avenir :

1. Sélectionnez la minuterie (« T1 » ou « T2 »).
2. Appuyez sur la touche M.
3. Appuyez sur START/STOP.



Pour supprimer la durée M :

1. Affichez la durée M.
2. Appuyez simultanément sur les touches HR et MIN.
3. Si nécessaire, réglez une nouvelle durée et appuyez sur la touche M.

Autres fonctions

Combiner les fonctions

Vous pouvez également combiner les fonctions « minuterie » et « chronomètre », en réglant la mesure 1 sur la fonction minuterie et la mesure 2 sur la fonction chronomètre.

- Procédez de la manière décrite dans les sections correspondantes.

Réglage du volume du signal sonore

- À l'aide du commutateur à coulisse sur le côté de l'appareil, réglez le volume du signal sonore souhaité :
HIGH - volume maximal
LOW - volume faible
OFF - aucun signal sonore, uniquement une indication visuelle avec le clignotement en rouge du bord des touches de sélection de la minuterie 1 ou 2.

Nettoyage



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

Ne pas plonger le minuteur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif, agressif ou abrasif.

- Si nécessaire, éliminer la poussière avec un

chiffon sec et doux ou essuyer le minuteur avec un chiffon légèrement humide.

Dysfonctionnement et solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

- Piles déchargées ou insérées à l'envers ?

La touche START/STOP semble n'avoir aucune fonction.

- Les deux minuteries sont vraisemblablement actives. Appuyez d'abord sur la touche de sélection de la minuterie, puis sur la touche START/STOP.

Caractéristiques techniques

Modèle :	Minuteur de cuisine double numérique TD 2100-1 (noir), TD 2100-2 (gris)
Pile :	2 piles de type AAA, 1,5 V 

Intensité nominale : 25 mA

Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :

GREND'S GmbH

Stahltwiete 23

22761 Hambourg, Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

Par la présente, GRENDS GmbH déclare que le minuteur de cuisine double numérique TD 2100-x est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.



Garantie

La société GREND'S GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminer l'emballage selon son type.
Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques.

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact

sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



**SÉPARER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE ET
LES PLACER DANS LE BAC DE TRI.**

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune.

Il presente contaminuti è un pratico accessorio per la cucina, il bagno, la casa e gli hobby. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Le auguriamo un buon successo con il perfetto strumento della gestione del tempo.

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto.

Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.



Rimuovere la pellicola protettiva dal display.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Indice dei contenuti

Informazioni generali	97
Sicurezza	100
Destinazione d'uso	103
Descrizione	104
Ambito della fornitura	106
Messa in funzione	106
Fissaggio del contaminuti	107
Misurazione di tempi brevi	108
Cronometro	110
Funzione di memoria	111
Altre funzioni	113
Pulizia	114
Risoluzione dei problemi	114
Dati tecnici	115
Dichiarazione di conformità	116
Garanzia	116
Smaltimento	117

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.

- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Tenere articolo e batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento in caso di ingestione.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- In caso di sostituzione non corretta delle batterie, potrebbe sussistere un pericolo di esplosione. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o equivalente. Si veda "Dati tecnici".

- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente il medico.

ATTENZIONE a danni materiali

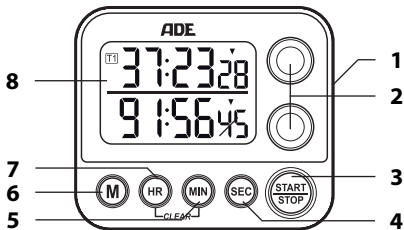
- Proteggere il timer da urti, oscillazioni e umidità.
- Rimuovere le batterie dall'articolo se sono scariche o se si intende non utilizzare il timer per un periodo di tempo prolungato. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.

- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e delle batterie prima di inserirle.
- Non apportare alcuna modifica all'articolo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

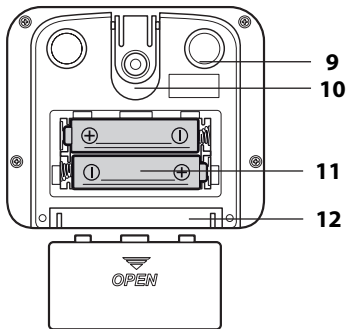
Destinazione d'uso

Il timer digitale è stato progettato come temporizzatore per uso privato.

Descrizione



- 1 Pulsante per "Volume segnale acustico"
- 2 Pulsanti di selezione "Timer" con LED per T1 o T2
- 3 Tasto START/STOP
- 4 Tasto SEC
- 5 Tasto MIN
- 6 Pulsante M
- 7 Tasto HR
- 8 Display con visualizzazione dei minuti e dei secondi



- 9 Magnete per il fissaggio a parete (2x)
- 10 Occhiello pieghevole
- 11 Vano batterie AAA
- 12 Supporto pieghevole

Ambito della fornitura

- Contaminuti
- 2 batterie tipo AAA, 1,5 V 
- Istruzioni per l'uso

Messa in funzione

Inserimento e sostituzione della batteria

1. Far scorrere il coperchio del vano batterie in direzione OPEN e rimuoverlo.
 2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie. Osservare la corretta polarità (+/-).
 3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
- Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:
- Se il display non mostra alcun dato è necessario provvedere alla sostituzione delle batterie.

- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nei "Dati tecnici".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

Fissaggio del contaminuti



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

Non spostare il timer sulla superficie poiché ciò potrebbe provocare dei graffi.

- Fissare il timer ad una superficie metallica, per esempio la porta di un frigorifero, usando i magneti sul retro.
- In alternativa, aprire l'occhiello e appendere il timer al muro, ad esempio ad un chiodo.
- Terza opzione: Aprire il supporto per posizionare il dispositivo (ad esempio su un piano di lavoro).

Misurazione di tempi brevi

Avviare il conto alla rovescia per la misurazione di tempi brevi. È possibile eseguire due misurazioni in parallelo, con entrambe le misurazioni impostate e gestite allo stesso modo.

Periodo di tempo massimo impostabile: 99 ore, 59 minuti e 59 secondi.

1. Selezionare la visualizzazione "T1" o "T2" utilizzando i pulsanti di selezione del timer (osservare l'indicazione del display).
2. Impostare la durata della misurazione a breve termine mediante HR, MIN e SEC. Se si tiene premuto HR, MIN o SEC, i valori visualizzati avanzano più velocemente.
3. Premere START/STOP, per avviare il timer. Il bordo del pulsante di selezione del timer corrispondente lampeggia in verde.

Dopo che il tempo impostato è trascorso, i bip suonano per circa 1 minuto.

Inoltre, il bordo del rispettivo pulsante di selezione del timer lampeggia in rosso.

4. Premere il pulsante START/STOP per fermare i segnali acustici o il lampeggiamento, o aspettare circa 1 minuto che i segnali acustici si fermino automaticamente.

Note sul funzionamento:

- Con i tasti START/STOP è possibile interrompere in qualsiasi momento il conto alla rovescia e poi riprenderlo.
- Per azzerare un timer, mettere in pausa con START/STOP e poi premere contemporaneamente HR e MIN.
- Simbolo mostrato sul display quando il conto alla rovescia è in corso: ▼.

Cronometro

È possibile eseguire due misurazioni in parallelo, con entrambe le misurazioni gestite allo stesso modo.

Durata massima misurabile: 99 ore, 59 minuti e 59 secondi.

1. Selezionare la visualizzazione **T1** o **T2** utilizzando i pulsanti di selezione del timer (osservare l'indicazione del display).
2. Se necessario, premere contemporaneamente **HR** e **MIN** per azzerare il display.
3. Premere **START/STOP** per iniziare il cronometraggio.

Note sul funzionamento:

- È possibile interrompere e riprendere il cronometraggio in qualsiasi momento usando **START/STOP**.

- Per azzerare il display, mettere in pausa con START/STOP e poi premere contemporaneamente HR e MIN.
- Simbolo mostrato sul display durante il cronometraggio: ▲.
- Nella prima ora di cronometraggio, i secondi vengono visualizzati come 1/100, poi come secondi interi.

Funzione di memoria

Se si necessita spesso della stessa durata di tempo per il conto alla rovescia, è possibile memorizzare questo valore e richiamarlo in seguito premendo un tasto.

Per ogni timer è possibile memorizzare una durata di tempo individuale.

1. Selezionare "T1" o "T2" utilizzando i pulsanti di selezione del timer (osservare l'indicazione del display).

2. Se necessario, interrompere la misurazione del tempo con START/STOP e azzerare con HR e MIN.
3. Tenere premuto il tasto M fino a quando la cifra dell'ora non lampeggia.
4. Usare HR, MIN e SEC per impostare la durata del valore da salvare.
5. Premere il tasto M per salvare i valori.

Per poter utilizzare il valore in seguito:

1. Selezionare il timer ("T1" o "T2").
2. Premere M.
3. Premere START/STOP.



Per cancellare il valore M:

1. Visualizzare il valore M.
2. Premere simultaneamente HR e MIN.
3. Se necessario, inserire un nuovo valore e premere M.

Altre funzioni

Combinazione delle funzioni

È inoltre possibile combinare le funzioni "misurazione a breve termine" e "cronometro", ad es. eseguendo una misurazione a breve termine con il timer 1 e utilizzando la funzione del cronometro in parallelo con il timer 2.

- Per fare ciò, procedere come descritto nelle relative sezioni.

Impostazione del volume del segnale acustico

- Usare l'interruttore a scorrimento sul lato per impostare il volume del segnale desiderato:
HIGH - volume massimo
LOW - volume basso
OFF - nessun segnale, solo indicazione visiva tramite il lampeggiamento rosso del

bordo dei pulsanti di selezione del timer
1 o 2.

Pulizia



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

Non immergere il timer in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

- Se necessario, spolverare il timer con un panno morbido e asciutto o pulirlo con un panno leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

Il dispositivo non funziona.

- Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?

Il pulsante START/STOP non sembra avere alcuna funzione.

- Presumibilmente entrambi i timer sono attivi. Premere prima il pulsante di selezione del timer, poi premere START/STOP.

Dati tecnici

Modello: Doppio timer digitale per cucina TD 2100-1 (nero), TD 2100-2 (grigio)

Batterie: 2x AAA, 1,5 V 

Corrente nominale: 25 mA

Distributore (nessun servizio di assistenza):

GREND S GmbH

Stahltwiete 23

22761 Hamburg, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, GRENDS GmbH dichiara che timer digitale per cucina TD 2100 -x è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, maggio 2025
GRENDS GmbH



Garanzia

La ditta GRENDS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto. A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Provvedere allo smaltimento dell'imballaggio in base al tipo. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Non smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando

l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Timer ten stanowi praktyczną pomoc w kuchni, łazience, gospodarstwie domowym i hobby. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy przyjemności w doskonałym gospodarowaniu czasem!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O niniejszej instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.



Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Spis treści

Informacje ogólne	121
Bezpieczeństwo	124
Użycie zgodne z przeznaczeniem	127
W skrócie	128
Zakres dostawy.....	130
Uruchomienie.....	130
Mocowanie timera.....	131
Uruchamianie odliczania (minutnik)	132
Korzystanie ze stopera.....	134
Funkcja Memory.....	135
Pozostałe funkcje	137
Czyszczenie	138
Usterki i ich usuwanie.....	138
Dane techniczne	139
Deklaracja zgodności	140
Gwarancja	140
Utylizacja.....	141

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.

- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Produkt i baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Dzieci należy trzymać z dala od opakowania. W przypadku połknięcia istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/ lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na ten sam lub podobny rodzaj baterii. Przestrzegać parametrów z punktu „Dane techniczne”.

- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W innym przypadku grozi niebezpieczeństwo wybuchu lub wycieku kwasu z baterii bądź ulotnienia się gazów!
- Unikać kontaktu kwasu z baterii ze skórą, oczami oraz śluzówką. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii natychmiast przemyć wspomniane miejsca dużą ilością czystej wody oraz niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

OSTROŻNIE — straty materialne

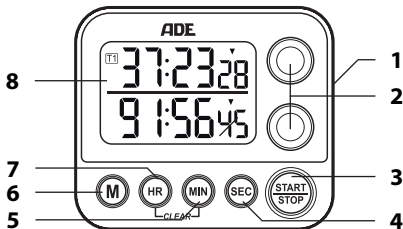
- Timer należy chronić przed silnymi uderzeniami, wstrząsami i wilgocią.
- Wyciągnąć baterie z produktu, jeżeli są wyczerpane lub timer nie będzie już używany. Unikać szkód, które mogą powstać w skutek wycieku.

- Wkładając baterie lub wymieniając je na nowe, należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
- Nie przechowywać baterii w skrajnych warunkach, np. na grzejnikach lub w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby wyczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem.
- Nie dokonywać zmian w produkcie. Naprawy należy przeprowadzać w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

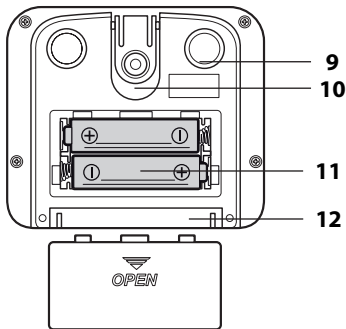
Użycie zgodne z przeznaczeniem

Timer cyfrowy jest stoperem przeznaczonym do użytku prywatnego.

W skrócie



- 1 Przycisk głośności sygnału dźwiękowego
- 2 Przycisk wyboru timera z LED dla T1 i T2
- 3 Przycisk START/STOP
- 4 Przycisk SEC
- 5 Przycisk MIN
- 6 Przycisk M
- 7 Przycisk HR
- 8 Wyświetlacz ze wskaźnikiem minut i sekund



- 9 Magnes do mocowania ściennego (2x)
- 10 Rozkładane ucho zaczepowe
- 11 Komora na baterie AAA
- 12 Rozkładana podstawka

Zakres dostawy

- Timer
- 2x bateria typu AAA, 1,5 V 
- Instrukcja obsługi

Uruchomienie

Wkładanie/wymiana baterii

1. Przesunąć pokrywę komory baterii w kierunku OPEN i zdjąć pokrywę.
2. Baterie włożyć w taki sposób, jak pokazano na spodzie komory na baterie. Należy uważać na właściwe położenie biegunów (+/-).
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu nic się nie wyświetla.

- Należy korzystać tylko z typu baterii podanego w punkcie „Dane techniczne”.
- Wymieniać zawsze wszystkie baterie.
- Stare baterie należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska, patrz „Utylizacja”.

Mocowanie timera



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

Nie przesuwaj timera po podłożu, gdyż mogłoby to spowodować zarysowania.

- Przymocować timer do metalowej powierzchni za pomocą magnesów na tylnej stronie, np. drzwi lodówki.
- Alternatywnie rozłożyć ucho zaczepowe i zawiesić timer, np. na gwoździu na ścianie.
- Trzecia możliwość: Rozłożyć podstawkę, aby ustawić urządzenie np. na blacie.

Uruchamianie odliczania (minutnik)

Przy odmierzaniu krótkiego czasu rozpoczyna się jego odliczanie. Można przeprowadzić dwa pomiary równolegle, przy czym oba pomiary są ustawione i obsługiwane w ten sam sposób.

Maksymalny czas, który można ustawić:
99 godzin, 59 minut i 59 sekund.

1. Za pomocą przycisków wyboru timera wybrać wskazanie „T1” lub „T2” (obserwować wskazanie na wyświetlaczu).
2. Ustawić za pomocą przycisków HR, MIN i SEC odmierzanie krótkiego czasu.
Jeżeli naciśniesz i przytrzymasz HR, MIN lub SEC, przewijanie wyświetlanych wartości będzie szybsze.
3. Naciśnąć START/STOP, aby włączyć timer.
Ramka odpowiedniego przycisku wyboru

timera będzie migać na zielono.

Po upływie ustawionego czasu rozlegną się sygnały dźwiękowe przez ok. 1 minutę.

Ponadto ramka danego przycisku wyboru timera będzie migać na czerwono.

4. Naciśnąć przycisk START/STOP, aby przerwać sygnały dźwiękowe lub miganie albo odczekać około 1 minutę, aż sygnały dźwiękowe ustaną automatycznie.

Wskazówki dot. obsługi:

- Naciśnięciem START/STOP można zawsze odliczanie wstrzymać lub ponownie kontynuować.
- Aby zresetować timer do zera, zatrzymać go przyciskiem START/STOP, a następnie nacisnąć jednocześnie HR i MIN.
- Symbol na wyświetlaczu podczas trwającego odliczania: ▼.

Korzystanie ze stopera

Można przeprowadzić dwa pomiary równolegle, przy czym oba pomiary są obsługiwane w ten sam sposób.

Maksymalny mierzony czas: 99 godzin, 59 minut i 59 sekund.

1. Za pomocą przycisków wyboru timera wybrać wskazanie **T1** lub **T2** (obserwować wskazanie na wyświetlaczu).
2. Nacisnąć ewent. jednocześnie HR i MIN, aby zresetować wyświetlacz do zera.
3. Nacisnąć START/STOP, aby rozpocząć odmierzenie czasu.

Wskazówki dot. obsługi:

- Naciskając START/STOP, można w dowolnym momencie przerwać i kontynuować pomiar czasu.

- Aby zresetować wyświetlacz do zera, zatrzymać go przyciskiem START/STOP, a następnie nacisnąć jednocześnie HR i MIN.
- Symbol na wyświetlaczu podczas trwającego pomiaru czasu: ▲.
- W pierwszej godzinie pomiaru czasu sekundy są wyświetlane jako 1/100, a następnie jako całe sekundy.

Funkcja Memory

Jeśli często potrzebujesz odliczania takiego samego czasu, możesz zapisać tę wartość i wywołać ją później, naciskając przycisk. Dla każdego timera można zapisać własny czas.

1. Za pomocą przycisków wyboru timera wybrać „T1” lub „T2” (obserwować wskazanie na wyświetlaczu).

2. W razie potrzeby przerwać aktualny pomiar czasu biegu przyciskiem START/STOP i wyzerować go, naciskając przyciski HR i MIN.
 3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk M, aż wskazanie na wyświetlaczu zacznie migać.
 4. Ustawić czas do zapisania za pomocą HR, MIN i SEC.
 5. Nacisnąć przycisk M, aby zapisać wartości.
- Aby móc później użyć tej wartości:

1. Wybrać timer („T1” lub „T2”).
2. Nacisnąć M.
3. Nacisnąć START/STOP.



Aby usunąć wartość M:

1. Wyświetlić wartość M.
2. Nacisnąć jednocześnie HR i MIN.
3. Wprowadzić ewent. nową wartość i nacisnąć M.

Pozostałe funkcje

Łączenie funkcji

Można łączyć funkcję „odmierzania krótkiego czasu” i „stopera” np. korzystając z timera 1 do pomiaru krótkiego czasu i jednocześnie timera 2 jako stopera.

- Należy postępować wtedy zgodnie z odpowiednimi punktami instrukcji.

Regulacja głośności sygnału

- Ustawić żadaną głośność sygnału za pomocą przełącznika suwakowego z boku:
HIGH – maksymalna głośność
LOW – niska głośność
OFF – brak sygnału, tylko wskazanie optyczne poprzez miganie na czerwono obramowania przycisków wyboru dla timera 1 lub 2.

Czyszczenie



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

Nie zanurzać timera w wodzie ani w innych cieczach. Nie używać twardych, drapiących lub szorujących środków czystości.

- W razie potrzeby usunąć z timera kurz miękką, suchą szmatką lub przetrzeć go lekko zwilżoną szmatką.

Usterki i ich usuwanie

Urządzenie nie działa.

- Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?

Przycisk START/STOP wydaje się nie mieć żadnej funkcji.

- Przypuszczalnie obydwa timery są aktywne. Nacisnąć najpierw przycisk wyboru timera, następnie nacisnąć START/STOP.

Dane techniczne

Model: Cyfrowy podwójny timer kuchenny TD 2100-1 (czarny), TD 2100-2 (szary)

Bateria: 2x AAA, 1,5 V 

Prąd znamionowy: 25 mA

Dystrybutor (nie adres serwisu):

GREND'S GmbH

Stahltwiete 23

22761 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

GREND'S GmbH oświadcza niniejszym, że cyfrowy podwójny timer kuchenny TD 2100-x jest zgodny x z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność przy samowolnej zmianie wprowadzonej w urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

Hamburg, mój 2025
GREND'S GmbH



Gwarancja

Firma GREND'S GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę. W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z

dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu

zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

Уважаемый клиент!

Вы решили приобрести высококачественный И фирменный продукт, который сочетает в себе интеллектуальные функции с исключительным дизайном. Этот таймер является практичным компаньоном для кухни, ванной комнаты, домашнего хозяйства или хобби. Богатый опыт бренда ADE обеспечивает высокий технический стандарт и проверенное качество. Мы желаем вам больших успехов в идеальном управлении временем!

Ваша команда ADE

Основная информация

Об этом руководстве по эксплуатации



В данном руководстве по эксплуатации описано, как безопасно эксплуатировать и обслуживать устройство.

Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте для дальнейшего использования. Если вы передадите этот продукт кому-то другому, передайте также это руководство по эксплуатации. Несоблюдение данного руководства по эксплуатации может привести к травмам или повреждению изделия.



Снимите защитную пленку с дисплея.

Объяснение символов



Этот символ предупреждает о серьезных травмах.



Этот символ предупреждает о травмах средней и легкой степени тяжести.



Этот символ предупреждает о материальном ущербе.



Этот символ указывает на дополнительную информацию и общие примечания.

Содержание

Основная информация	145
Безопасность	148
Предназначение.....	151
Внешний вид	152
Комплектация.....	154
Начало работы	154
Закрепление таймера.....	155
Использование таймера.....	156
Использование функции секундомера.....	158
Функция памяти	160
Другие функции.....	161
Очистка	163
Ошибки/Рекомендации	163
Технические данные.....	164
Декларация соответствия	165
Гарантия.....	165
Утилизация.....	166

Безопасность

- Этот продукт может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы о безопасном использовании продукта и понимают риски, которые могут возникнуть.
- Дети не должны играть с продуктом.
- Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Батарейки, проглоченные, могут быть опасны для жизни. Храните изделие и батарейки в недоступном для малень-

ких детей месте. Если батарейки были проглочены, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ОПАСНОСТЬ для детей

- Держите детей подальше от упаковочного материала. Существует риск удушья при проглатывании.

ОПАСНОСТЬ пожара/горения и/или взрыва

- При неправильной замене батареек существует риск взрыва. Заменяйте батарейки только батареями того же или эквивалентного типа. Соблюдайте “Технические данные”.
- Батарейки не должны перезаряжаться, повторно активироваться другими способами, демонтироваться, бросаться в огонь или подвергаться короткому замы-

канию. В противном случае существует повышенный риск взрыва и утечки; кроме того, могут выделяться газы!

- Избегайте контакта аккумуляторной жидкости с кожей, глазами и слизистой оболочкой. В случае контакта немедленно промойте пораженные участки большим количеством чистой воды и обратитесь к врачу

Примечания о материальном ущербе

- Защитите таймер от сильных ударов, вибраций и влаги.
- Извлеките батарейки из устройства, если они разряжены или если таймер не будет использоваться в течение некоторого времени. Это предотвращает повреждение, которое может быть вызвано утечкой.
- При установке и замене батареек обрати-

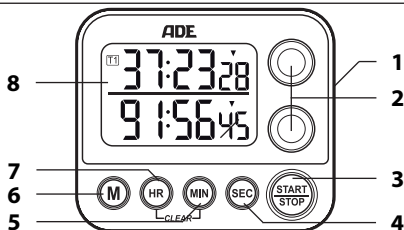
те внимание на правильную полярность (+/-).

- Не подвергайте батареи воздействию экстремальных условий, например, храня их на радиаторах или под прямыми солнечными лучами. Повышенный риск утечки!
- При необходимости очистите батарейки и контакты устройства, прежде чем вставлять батарейки.
- Не вносите никаких изменений в продукт. Ремонт разрешается проводить только в специализированной мастерской. Ремонт, выполненный ненадлежащим образом, может значительно угрожать пользователю.

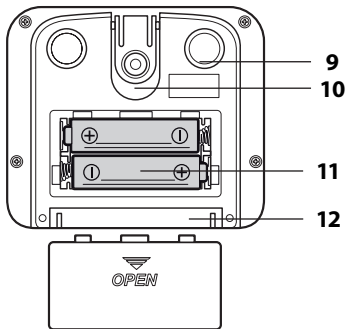
Предназначение

Цифровой таймер разработан как таймер для частного использования.

Внешний вид



- 1 Кнопка регулировки громкости звукового сигнала
- 2 Кнопки выбора таймера для дисплея T1 или T2
- 3 START/STOP кнопка
- 4 SEC кнопка
- 5 MIN кнопка
- 6 M кнопка
- 7 HR кнопка
- 8 Дисплей, показывающий минуты и секунды



- 9 2x магниты для настенного крепления
- 10 Складная петля для подвешивания
- 11 Отсек для батареек AAA
- 12 Складная подставка

Комплектация

- Таймер
- 2x 1.5 V  AAA батарейки
- Инструкция

Начало работы

Установка/замена батареек

1. Сдвиньте крышку батарейного отсека в сторону OPEN и снимите ее.
2. Вставьте батарейки, как показано на нижней части батарейного отсека. Соблюдайте правильную полярность (+/-).
3. Установите на место крышку батарейного отсека.

Примечания по замене батареек:

- Вам нужно поменять батарейки, если на дисплее ничего не отображается.

- Используйте только тип батареек, указанный в разделе “Технические данные”.
- Всегда меняйте все батарейки сразу.
- Утилизируйте старые батарейки экологическим способом, смотрите раздел “Утилизация”.

Закрепление таймера



ПРИМЕЧАНИЕ о материальном ущербе

Не перемещайте таймер по поверхности, так как это может привести к царапинам

- Прикрепите таймер с магнитом на задней панели к металлической поверхности, такой как дверца холодильника.
- Можно повесить таймер на гвоздь в стене, используя складную петлю для подвешивания.

- Третий вариант: установите таймер на столешнице с помощью складной ножки.

Использование таймера

При выборе времени вы начинаете обратный отсчет. Таймер позволяет одновременно выполнять два измерения, которые устанавливаются и управляются точно таким же образом.

Максимальное регулируемое время: 99 часов, 59 минут и 59 секунд.

1. Используйте кнопки выбора таймера для переключения дисплея между "T1" или "T2".
2. Используйте HR, MIN и SEC для установки продолжительности кратковременного измерения. Удержание нажатой кнопки HR, MIN или SEC ускоряет прогресс отображаемых значений.

3. Нажмите кнопку START/STOP, чтобы запустить таймер. Окантовка соответствующей кнопки выбора таймера мигает зеленым цветом.

По истечении установленного времени таймер будет подавать звуковой сигнал в течение приблизительно 1 минуты. Окантовка соответствующей кнопки выбора таймера мигает красным цветом.

4. Нажмите кнопку START/STOP, чтобы прервать звуковые сигналы или мигание, или подождите около 1 минуты до тех пор, пока таймер автоматически не перестанет издавать звуковой сигнал.

Инструкция по применению:

- С помощью START/STOP вы можете прервать обратный отсчет в любое время, а затем запустить его снова.

- Чтобы сбросить таймер обратно на ноль, нажмите кнопку START/STOP, чтобы остановить его, а затем одновременно нажмите HR и MIN.
- Символ, отображаемый во время обратного отсчета ▼.

Использование функции секундомера

Таймер позволяет выполнять два измерения одновременно, которые обрабатываются точно таким же образом.

Максимальное измерение времени: 99 часов, 59 минут и 59 секунд.

1. Используйте кнопки выбора таймера для переключения дисплея между **T1** или **T2**.
2. Нажмите HR и MIN одновременно, чтобы сбросить дисплей до нуля.
3. Нажмите кнопку START/STOP, чтобы запустить таймер.

Инструкция по применению:

- С помощью START/STOP вы можете в любое время прервать таймер и возобновить его.
- Чтобы сбросить дисплей обратно на ноль, нажмите кнопку START/STOP, чтобы остановить таймер, а затем одновременно нажмите HR и MIN.
- Символ, отображаемый во время работы таймера: ▲.
- Секунды отображаются как 1/100 только в первый час синхронизации, а затем как целые секунды.

Функция памяти

Если вы часто используете один и тот же период времени для обратного отсчета, вы можете сохранить его и вызвать позже нажатием кнопки. Вы можете сохранить различную продолжительность для каждого таймера.

1. Используйте кнопки выбора таймера для переключения между "T1" или "T2".
2. Вы можете прервать работу таймера с помощью START/STOP и сбросить его до нуля с помощью HR и MIN.
3. Держите кнопку M нажатой до тех пор, пока дисплей не начнет мигать.
4. Используйте HR, MIN и SEC, чтобы установить период времени, который вы хотите сохранить.
5. Нажмите кнопку M, чтобы сохранить настройки.

Чтобы вызвать настройку позже:

1. Выберите таймер ("T1" или "T2").
2. Нажмите M.
3. Нажмите START/STOP.



Чтобы удалить значение M:

1. Отображение значения M.
2. Нажмите HR и MIN одновременно.
3. При необходимости введите новое значение и нажмите клавишу M.

Другие функции

Объединение функций

Вы также можете объединить функции "Кратковременное измерение" и "Секундомер", выполнив кратковременное измерение с помощью Таймер 1 использование функции

секундомера, а таймер 2 использование таймера.

- Действуйте, как описано в соответствующих разделах.

Регулировка громкости звукового сигнала

- Используйте ползунковый переключатель сбоку, чтобы установить желаемую громкость звукового сигнала:
HIGH - максимальный объем
LOW - низкий объем
OFF - никаких звуковых сигналов, только визуальный дисплей с окантовкой кнопок выбора таймера 1 или 2, мигающих красным цветом.

Очистка



ПРИМЕЧАНИЕ о материальном ущербе

Не погружайте таймер в воду или другие жидкости. Не используйте грубые, царапающие или абразивные чистящие средства.

- При необходимости удалите пыль мягкой сухой тканью или протрите слегка влажной тканью.

Ошибки/Рекомендации

Не включается.

- Батарейки разряжены или вставлены неправильно?

START/STOP кнопка не функционирует.

- Вероятно, оба таймера работают. Сначала нажмите кнопку выбора таймера, затем нажмите кнопку START/STOP.

Технические данные

Модель: TD 2100-1 таймер
(черный), TD 2100-2 (серый)

Батарейки: 2x AAA, 1,5 V 

Номинальный ток: 25 mA

Дистрибьютор:

GREND'S GmbH

Stahltwiete 23

22761 Hamburg, Germany

Наши продукты постоянно развиваются и совершенствуются. По этой причине конструктивные и технические изменения возможны в любое время.

Декларация соответствия

Компания GREND S GmbH настоящим заявляет, что цифровой двойной кухонный таймер TD 2100-х соответствует Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. Заявление теряет свою силу, если в устройство будут внесены какие-либо изменения без нашего согласия.

Hamburg, Может 2025
GREND S GmbH



Гарантия

Компания GREND S GmbH гарантирует в течение 2 лет с момента покупки бесплатное исправление дефектов путем ремонта или обмена. В случае возникновения претензии по гарантии, пожалуйста, верните продукт с доказательством покупки (чек) вашему дилеру (с указанием причины претензии).

Эксклюзивный дистрибьютор в
РФ ООО «Премииум Кофе Солюшнз»
+7 (499)341-19-95.
Официальный сервисный центр ООО
«ДС-Сервис»
+7 (495) 971-75-32
<https://dsservise.ru/>

Утилизация

Утилизация упаковки



Утилизируйте картон с макулатурой
и пленки с материалами, пригод-
ными для вторичной переработки.

Утилизация продукта

Утилизируйте изделие в соответствии с правилами, действующими в вашей стране.



Устройства не должны выбрасываться в обычные бытовые отходы

По истечении срока службы изделие должно быть утилизировано соответствующим образом. Таким образом, ценные материалы, содержащиеся в устройстве, будут переработаны и исключена нагрузка на окружающую среду. Доставьте старое устройство в пункт сбора электронных отходов или на склад вторичной переработки. Для получения дополнительной информации обратитесь в местную фирму по удалению отходов или в местный административный орган.



**Стандартные и перезаряжаемые
батареи не следует выбрасывать
вместе с бытовыми отходами**

Все аккумуляторы и батарейки должны быть доставлены в местный или районный пункт сбора или в розничный магазин. Таким образом, такие батареи и аккумуляторы могут быть утилизированы экологическим способом.

Geachte klant,

U heeft gekozen voor de aankoop van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies combineert met een uitzonderlijk design. Deze timer is een praktische hulp in de keuken , badkamer, het huishouden of bij uw hobby. De jarenlange ervaring van het merk ADE staat garant voor een hoge technische standaard en bewezen kwaliteit. Wij wensen u veel plezier met uw perfecte tijdmanagement!

Uw ADE Team

Algemeen

Over deze handleiding



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft hoe u het artikel veilig gebruikt en onderhoudt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u deze later kunt raadplegen.

Geef deze handleiding mee als u het artikel aan iemand anders geeft. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan het artikel.



Verwijder de beschermfolie van het display.

Verklaring van symbolen



Dit symbool in combinatie met het woord **GEVAAR** waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor licht tot matig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord **AANWIJZING** waarschuwt voor materiële schade.



Dit symbool geeft aanvullende informatie en algemene aanwijzingen weer.

Inhoud

Algemeen	171
Veiligheid	174
Beoogd gebruik.....	177
Overview	178
Leveringsomvang	180
Ingebruikname	180
De timer bevestigen	181
Een kortetijdmeting uitvoeren	182
De stopwatchfunctie gebruiken	184
Memory function	185
Overige functies	187
Reiniging	188
Storingen en oplossingen	188
Technische specificaties	189
Conformiteitsverklaring	190
Garantie	190
Afvoeren.....	191

Veiligheid

- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het artikel en de bijbehorende gevaren begrijpen
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn bij inslikken. Houd het artikel en de batterijen buiten bereik van kleine kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er batterijen zijn ingeslikt.

GEVAAR voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Inslikken kan verstikking veroorzaken.

GEVAAR voor brand/verbranding en/of explosie

- Explosiegevaar bij ondeskundige vervanging van de batterij. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Neem de 'Technische gegevens' in acht.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, op andere manieren worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in open vuur worden gegooid of worden kortgesloten. Anders bestaat er verhoogd risico op explosie en lekkage, en kunnen er bovendien gassen vrijkomen!



- Vermijd contact van batterijvloeistof met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de betreffende plekken onmiddellijk met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

VOORZICHTIG: voorkom materiële schade

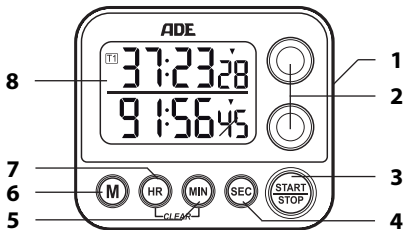
- Bescherm de timer tegen sterke stoten, schokken en vocht.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer ze leeg zijn of wanneer de timer gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Voorkom schade die kan ontstaan door lekkende batterijen.
- Let bij het plaatsen of vervangen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-).

- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, zoals opslag op radiatoren of in direct zonlicht. Er is verhoogd risico op lekkage!
- Reinig de batterij- en apparaatcontacten indien nodig vóór het plaatsen van de batterijen.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een erkende reparatiedienst. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar opleveren voor de gebruiker.

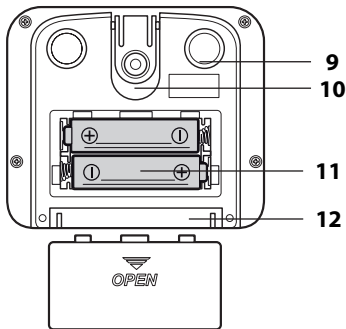
Beoogd gebruik

De digitale timer is ontworpen als een kortetermijntimer voor particulier gebruik.

Overview



- 1 Toets voor het volume van de signaaltoon
- 2 Timerselectieknoppen voor T1 of T2
- 3 Toets START/STOP
- 4 Toets SEC
- 5 Toets MIN
- 6 Toets M
- 7 Toets HR
- 8 Display met weergave van min. en sec.



- 9 Magneet voor wandmontage (2x)
- 10 Uitklapbaar ophangoog
- 11 Batterijcompartiment AAA
- 12 Uitklapbare steunvoet

Leveringsomvang

- Timer
- 2x Batterij type AAA, 1,5 V 
- Gebruiksaanwijzing

Ingebruikname

Batterijen plaatsen/vervangen

1. Schuif het deksel van het batterijcompartiment in de richting van 'OPEN' en verwijder het deksel.
 2. Plaats de batterijen zoals aangegeven op de bodem van het batterijcompartiment. Let op de correcte polariteit (+/-).
 3. Plaats het deksel van het batterijvak terug.
- Instructies voor het vervangen van de batterijen:
- Vervanging van de batterijen is noodzakelijk wanneer er geen weergave meer is.
 - Gebruik uitsluitend het batterijtype dat is

gespecificeerd in de „Technische specificaties“.

- Always change all batteries at once.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Voer oude batterijen op een milieuvriendelijke wijze af, zie „Afvoeren“.

De timer bevestigen



AANWIJZING ter voorkoming van materiële schade

Schuif de timer niet over het oppervlak; dit kan krassen veroorzaken.

- Bevestig de timer met de magneten aan de achterzijde op een metalen oppervlak, zoals bijvoorbeeld een koelkastdeur.
- U kunt ook de ophanglus uitklappen en de timer bijvoorbeeld aan een spijker aan de muur hangen.

- Een derde mogelijkheid is om de standaard uit te klappen en het apparaat bijvoorbeeld op een werkblad te plaatsen.

Een kortetijdmeting uitvoeren

Bij een kortetijdmeting start u een countdown. U kunt twee metingen parallel uitvoeren, waarbij beide metingen op dezelfde manier worden ingesteld en bediend.

Max. Instelbare tijdsduur: 99 uur, 59 minuten en 59 seconden.

1. Selecteer met de timerselectieknop de weergave 'T1' of 'T2' (let op de displayweergave).
2. Stel met HR, MIN en SEC de duur van de kortetijdmeting in. Als u HR, MIN of SEC ingedrukt houdt, versnelt het doorlopen van de weergegeven waarden.

3. Druk op START/STOP om de timer te starten. De rand van de betreffende timerselectieknop knippert groen. Na het verstrijken van de ingestelde tijd klinken er gedurende ongeveer 1 minuut pieptonen. Daarnaast knippert de rand van de desbetreffende Timerselectieknop rood.
4. Druk op de START/STOP-knop om de pieptonen of het knipperen te stoppen, of wacht circa 1 minuut tot de pieptonen automatisch stoppen.

Bedieningsinstructies:

- Met START/STOP kunt u het aftellen op elk moment pauzeren en hervatten.
- Om een timer te resetten naar nul, stop deze met START/STOP en druk vervolgens tegelijkertijd op HR en MIN.
- Symboolweergave op het display tijdens het aftellen: ▼.

De stopwatchfunctie gebruiken

U kunt twee metingen parallel uitvoeren, waarbij beide metingen identiek worden behandeld.

Max. Meetbare tijdsduur: 99 uur, 59 minuten en 59 seconden.

1. Selecteer weergave **T1** of **T2** met de Timerselectieknop (let op de displayweergave).
2. Druk indien nodig HR en MIN tegelijkertijd in om de weergave op nul te zetten.
3. Druk op START/STOP om de tijdtelling te starten.

Bedieningsinstructies:

- U kunt de tijdtelling op elk moment onderbreken en hervatten met START/STOP.
- Om de weergave te resetten naar nul, stopt u de tijdtelling met START/STOP en drukt u vervolgens HR en MIN tegelijkertijd in.

- Symbool op het display tijdens actieve tijdtelling: ▲.
- Gedurende het eerste uur van de tijdtelling worden de seconden weergegeven als 1/100, daarna als hele seconden.

Memory function

Indien u frequent dezelfde tijdsduur voor een countdown nodig heeft, kunt u deze waarde opslaan en later met één druk op de knop oproepen.

U kunt voor elke timer een afzonderlijke tijdsduur opslaan.

1. Selecteer timer „T1” of „T2” met de timerselectieknop (let op de displayweergave).
2. Onderbreek indien nodig de actieve tijdmeting met START/STOP en reset deze naar nul met HR en MIN.

3. Houd Toets M ingedrukt tot de display aanduiding knippert.
 4. Stel met HR, MIN en SEC de gewenste duur in om de waarde op te slaan.
 5. Druk op Toets M om de waarde op te slaan.
- Om de opgeslagen waarde later te gebruiken:
1. Selecteer de timer („T1“ of „T2“).
 2. Druk op M.
 3. Druk op START/STOP.



Om de M-waarde te wissen:

1. Geef de M-waarde weer.
2. Druk HR en MIN tegelijkertijd in.
3. Voer indien nodig een nieuwe waarde in en druk op M.

Overige functies

Functies combineren

U kunt de functies “Korte tijdmeting” en “Stopwatch” ook combineren door een korte tijdmeting uit te voeren met Timer 1 en tegelijkertijd de stopwatchfunctie te gebruiken met Timer 2.

- Volg hiervoor de instructies in de betreffende paragrafen.

Signaalvolume instellen

- Stel met de schuifschakelaar aan de zijkant het gewenste signaalvolume in:
HIGH - maximaal volume
LOW - laag volume
OFF - geen signaal, alleen een visuele indicatie door het rood knipperen van de rand van de selectieknoppen voor Timer 1 of 2.

Reiniging



AANWIJZING over materiële schade

Dompel de timer niet onder in water of andere vloeistoffen om materiële schade te voorkomen. Gebruik geen harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen.

- Stof de timer indien nodig af met een zachte, droge doek of veeg hem af met een licht vochtige doek.

Storingen en oplossingen

Geen functie.

- Zijn de batterijen leeg of verkeerd geplaatst?

De START/STOP-knop lijkt geen functie te hebben.

- Vermoedelijk zijn beide timers actief.

- Druk eerst op de Timerselectieknop en daarna op START/STOP.

Technische specificaties

Model: TD 2100-1 Digitale dubbele
keukentimer (zwart),
TD 2100-2 (grijs)

Batterij: 2x AAA, 1.5 V 

Nominale stroom: 25 mA

In de handel gebracht door (geen serviceadres):

GREND'S GmbH

Stahlthiete 23

22761 Hamburg, Duitsland

Onze producten worden voortdurend
doorontwikkeld en verbeterd. Om die reden zijn
ontwerp wijzigingen en technische wijzigingen
te allen tijde mogelijk.



Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart GRENDS GmbH dat de digitale duale keukentimer TD 2100-x in overeenstemming is met de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Deze verklaring vervalt indien er een wijziging aan het apparaat is aangebracht die niet met ons is afgestemd.

Hamburg, kunnen 2025
GRENDS GmbH



Garantie

De firma GRENDS GmbH garandeert gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum kosteloze reparatie of vervanging van defecten die het gevolg zijn van materiaal- of fabricagefouten.

In geval van garantie dient u het artikel met het aankoopbewijs (onder vermelding van de

klacht) te retourneren aan uw verkoper.

Afvoeren

Verpakking afvoeren



Voer de verpakking af gesorteerd.
Deponeer papier en karton bij het oud papier en folies bij het plastic afval.

Artikel afvoeren

Voer het artikel af conform de geldende voorschriften in uw land.



Apparaten mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd

An het eind van zijn levensduur moet het artikel op de juiste wijze worden afgevoerd.

Daarbij worden de in het apparaat aanwezige herbruikbare materialen hergebruikt en wordt de belasting van het milieu vermeden. Lever het oude apparaat in bij een verzamelpunt voor elektronisch afval of een kringloopcentrum. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkende bedrijf of de gemeente.



Batterijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval

Alle batterijen en accu's moeten bij een verzamelpunt van de gemeente, het stadsdeel of bij een detailhandelaar worden ingeleverd.

Daardoor kunnen batterijen en accu's op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.